

DICHIARAZIONE DI COPYRIGHT

- » Cyrus si riserva la progettazione definitiva di questo manuale d'istruzioni.
- » Cyrus si riserva il diritto di modificare gli aspetti tecnici del disciplinare senza preavviso.
- » Cyrus si riserva il diritto di modificare il contenuto di questo manuale senza preavviso.
- » Senza precedente autorizzazione scritta di Cyrus è severamente vietato riprodurre, utilizzare o pubblicare in qualsiasi modo il contenuto di questo manuale d'istruzioni.
- » Cyrus non si assume alcuna responsabilità per eventuali costi o perdite di dati dovuti al telefono cellulare.



CM 7 - IL SOLIDO

MANUALE D'USO

Cyrus ringrazia per l'acquisto del telefono cellulare CM 7, un prodotto di serie di Cyrus Technology. Questo telefono cellulare è resistente agli urti, all'acqua e alla polvere. In questo manuale sono spiegate le funzioni e le caratteristiche di questo specifico telefono cellulare di Cyrus Technology.

Oltre alle funzioni di chiamata convenzionali, il CM 7 vi offre funzioni aggiuntive come messaggi, lettore MP3, lettore video, eBook, Bluetooth, ecc. portando più comodità e divertimento nel vostro lavoro e nella vostra vita.

Il CM 7 è dotato di batteria, caricatore e vari accessori specifici. Caricatori non ammessi possono costituire un pericolo e invalidare il diritto alla garanzia. Se il vostro telefono cellulare non funziona come descritto, rivolgetevi al produttore.

Il produttore si riserva il diritto di modificare gli aspetti tecnici senza preavviso. La casa produttrice si riserva il diritto di modificare il contenuto di questo manuale senza preavviso. Il produttore si riserva il diritto di modificare gli aspetti tecnici del disciplinare senza preavviso.

INDICE

1.1.	Sicurezza e prestazione	03	5.	Menu principale	24
2.	Il vostro CM 7	11	5.1	Centro chiamate	24
3.	Messa in funzione	14	5.1.1	Registro chiamate	24
3.1	Inserimento carta SIM	14	5.1.2	Cancellare il registro chiamate	25
3.2	Inserimento scheda di memoria (scheda micro SD)	15	5.2	Rubrica	29
3.3	Utilizzo USB	15	5.3	Gestione dati	31
3.4	Utilizzo della password di sicurezza	16	5.4	Organizer	33
3.4	Stabilire una connessione di rete	18	5.5	Messaggi	35
3.5	Caricare la batteria	19	5.6	Multimedia	41
3.6	Accendere e spegnere il telefono	20	5.7	Servizi	47
3.7	Auricolari	21	5.8	Impostazioni	52
4.	Funzioni di base	21	5.9	Connettività	53
4.1	Chiamare	21	6.	Modalità di inserimento	54
4.2	Adattare il volume	22	7.	Appendice	55
4.3	Rispondere a chiamate in entrata	22		Problemi frequenti e soluzioni	55
4.4	Procedura di chiamata	23		Legenda	56

01

02

1.1 SICUREZZA E PRESTAZIONE

CHIAMATA D'EMERGENZA

Per la chiamata d'emergenza potete digitare direttamente il 112 (o altri numeri d'emergenza). Assicuratevi che il telefono sia acceso e che riceva il segnale. Digitate il numero d'emergenza (112 o un altro numero) e premete il tasto di chiamata per chiamare. Ogni rete digitale ha il numero d'emergenza 112. In Germania potete utilizzare anche il numero d'emergenza 110.

Attenzione: a causa della natura della rete mobile non è garantito che la chiamata d'emergenza venga effettuata con successo.

03

UTILIZZO PERSONALE

In caso di una cattiva schermatura di prodotti medici come apparecchi per l'udito o pacemaker, l'utilizzo di dispositivi ad alta frequenza come i telefoni cellulari può causare interferenze. Rivolgetevi al produttore del dispositivo medico o al vostro medico prima di utilizzare il telefono cellulare.

- » Spegnete il telefono nei luoghi dotati di apposita segnaletica. Di questi luoghi fanno parte ospedali, case di riposo e altre strutture mediche. In queste strutture possono essere utilizzati dispositivi sensibili a segnali esterni ad alta frequenza.
- » Se voi stessi utilizzate apparecchiature mediche, rivolgetevi al produttore di queste apparecchiature per assicurarvi che siano sufficientemente schermate contro i segnali ad alta frequenza. Potete chiedere le informazioni necessarie

anche al vostro medico.

- » In caso di utilizzo da parte di utenti con patologie cardiache, fate particolare attenzione alle impostazioni della suoneria e della vibrazione.
- » In depositi di carburante, fabbriche chimiche ed edifici simili, in cui gas esplosivi sono depositati o utilizzati in processi di produzione, le limitazioni per l'utilizzo dei dispositivi ad alta frequenza devono essere osservate con estrema attenzione. Il vostro telefono cellulare emette un segnale elettromagnetico anche in modalità stand-by. Per questo il telefono cellulare deve essere spento quando necessario. Fate attenzione alla sicurezza alla guida. Non utilizzate il telefono cellulare alla guida. Se desiderate telefonare, parcheggiate prima la vostra auto.
- » Se il vostro telefono dovesse venire rubato o andare perso, informate immediatamente il vostro operatore di rete mobile per far bloccare la carta SIM. Questo vi proteggerà da danni economici che possono insorgere da un utilizzo da parte di terzi.
- » Se contattate un servizio di assistenza o il vostro venditore, vi sarà richiesto il numero IMEI del telefono. Il numero IMEI si trova sull'etichetta sul retro del telefono (oppure chiamate il "* * # 06 #" per verificare il vostro numero IMEI). Prendete nota del numero e conservatelo con cura, nell'eventualità che vi venga richiesto in futuro.
- » Per evitare un utilizzo improprio del vostro telefono adottate delle misure di sicurezza: utilizzate un codice PIN o un codice personale di sicurezza per la carta SIM e cambiateli non appena altri ne vengono a conoscenza.
- » Non estraete la batteria durante la modalità stand-by, perché potrebbe provocare una perdita di dati dell'utente.
- » Quando uscite dall'auto, non lasciate il vostro telefono cellulare

04

visibile nell'auto. Portarlo con voi è la scelta più opportuna, oppure chiudetelo nel bagagliaio.

- » Non lasciate giocare i bambini con il telefono cellulare, il caricatore o la batteria.

TELEFONO CELLULARE

Il telefono cellulare contiene un sistema elettronico, magnetico e di batteria complesso e deve essere perciò utilizzato con attenzione. In particolare è opportuno fare attenzione ai seguenti punti:

- » Il vostro telefono cellulare produce campi elettromagnetici. Non conservatelo quindi vicino a dispositivi di memorizzazione magnetici come dischi rigidi.
- » Se utilizzate il vostro telefono cellulare vicino al televisore, al telefono, alla radio, al PC o ad altri dispositivi elettrici, le prestazioni del vostro telefono cellulare potrebbero essere ridotte.
- » Non esponete a lungo il telefono cellulare a temperature troppo alte o troppo basse.
- » Non avvicinate il telefono cellulare al fuoco o a sigarette accese.
- » Non scrivete sul telefono cellulare.
- » Non conservate il telefono cellulare insieme a dischi rigidi, carte di credito, carte di trasporti o altri oggetti magnetici. Le informazioni salvate sul disco o sulla carta di credito potrebbero essere danneggiate.
- » Non esponete il telefono cellulare o la batteria a temperature superiori a 60°C, come può accadere sul cruscotto, sul davanzale o alla luce del sole diretta attraverso la finestra ecc. Non tentate di smontare il telefono cellulare o gli accessori. Non utilizzate panni asciutti con

carica elettrostatica per pulire il telefono cellulare. Non utilizzate detergenti chimici o abrasivi. Questo potrebbe provocare danni alle superfici.

- » Gli auricolari possono surriscaldarsi durante il normale utilizzo. Il telefono cellulare può surriscaldarsi durante il processo di carica.
- » Non dimenticate il riciclaggio. La confezione di cartone è adatta al riciclaggio.
- » Il telefono cellulare non deve restare a lungo senza batteria o con la batteria scarica, altrimenti i dati potrebbero andare persi.
- » Il telefono cellulare contiene materiali metallici. A seconda della vostra condizione fisica e di salute, questi materiali potrebbero provocare reazioni allergiche.
- » Se avete attivato la funzione di suoneria, tenete il telefono cellulare lontano da fonti di calore (per esempio caloriferi). Fate attenzione che il vostro telefono cellulare non cada dal tavolo a causa della vibrazione.
- » Fate attenzione a non graffiare il touch screen. Non utilizzate penne normali o altri oggetti appuntiti per scrivere sul touch screen.

BATTERIA

- » Non causate un cortocircuito alla batteria. Questo danneggia la batteria, produce calore e potrebbe causare un incendio.
- » Non mettete la batteria nel fuoco, altrimenti potrebbe causare un'esplosione. Le batterie usate devono essere restituite al produttore, oppure potete gettarle nell'apposito contenitore di raccolta. Non smaltite le batterie usate nei rifiuti domestici.
- » Non mettete oggetti metallici (come monete o anelli portachiavi) a contatto con i poli della batteria. In questo modo causate un corto circuito.
- » Non estraete la batteria dal telefono cellulare durante l'avvio.
- » Non infilate la batteria in bocca; se la ingerite, l'elettrolita può causare un avvelenamento.
- » I componenti interni della batteria del telefono cellulare possono essere sostituiti solamente da un tecnico professionista abilitato. Se utilizzate una batteria sbagliata, potreste causare un'esplosione. Assicuratevi di smaltire le batterie vecchie seguendo le indicazioni del produttore.
- » Se utilizzate una batteria di un produttore estraneo all'industria, correte il rischio di danneggiare il telefono cellulare e che la garanzia non abbia valore.

Attenzione: se la batteria è danneggiata, non dovete toccare nulla all'interno. Se dovesse entrare a contatto con la pelle, sciacquate con molta acqua. Se necessario, cercate aiuto medico.

NEL TRAFFICO

- » Dovete sempre mantenere il controllo del vostro veicolo. Concentratevi sulla guida.
- » Attenetevi alle norme locali sulla sicurezza al volante.
- » Prima di effettuare o ricevere chiamate, attenetevi alle norme in vigore sull'utilizzo di telefoni cellulari.
- » In conformità delle norme del codice della strada, sostate prima di effettuare o di ricevere una chiamata.
- » Fatta eccezione delle emergenze è vietato sostare sulle banchine di emergenza per effettuare o ricevere una chiamata.
- » Il dispiegamento dell'airbag libera grandi forze, perciò non montate la vostra apparecchiatura cellulare al di sopra dell'airbag o nei punti raggiungibili dal dispiegamento dell'airbag. Se i dispositivi cellulari non sono montati a norma, il dispiegamento dell'airbag può provocare gravi danni.
- » Spegnete il telefono cellulare durante il rifornimento. Lo stesso divieto vale per l'utilizzo di dispositivi radio a due vie. Non utilizzate materiali infiammabili o esplosivi insieme al telefono cellulare; la scintilla interna può provocare bruciature.

I sistemi elettronici del veicolo come l'ABS, i sistemi di regolazione del numero di giri o di iniezione del carburante, non vengono in genere danneggiati dalle onde radio. I produttori di questi sistemi possono chiarire se questi sono sufficientemente schermati. Se credete che le onde radio abbiano causato danni al vostro veicolo, abbiano causato danni al vostro veicolo, rivolgetevi al vostro rivenditore. Non mettete in moto senza un controllo da parte di un tecnico qualificato.

IN AEREO

Spegnete il cellulare se vi trovate in aereo o in prossimità di un aereo. È illegale utilizzare il cellulare in aereo; potrebbe causare disturbi all'aereo o anche alle reti mobili.

» In una situazione di emergenza è possibile utilizzare il telefono, dopo aver rispettato le norme di sicurezza e ottenuto il permesso dal personale di volo.

DISPOSITIVI DI ALTRI PRODUTTORI

L'utilizzo di dispositivi, cavi o accessori di altri 09 produttori può portare all'annullamento della garanzia del telefono e incidere sul normale funzionamento del telefono cellulare. Assicuratevi di utilizzare l'apposito cavo.

MANUTENZIONE

Nessun componente del telefono, nessuna batteria o caricatore può essere riparato dall'utente stesso. È opportuno mandare il telefono cellulare all'apposito riparatore.

RADIAZIONI NON IONIZZANTI

I cellulari devono essere collegati all'antenna tramite cavi che non propagano radiazioni, come i cavi coassiali. L'antenna non deve arrivare in prossimità del corpo umano, a meno che entrambi abbiano

una schermatura di metallo, come un tetto di metallo. Potete utilizzare solo un'antenna creata specificamente per il telefono cellulare. L'utilizzo di antenne non consentite, l'apporto di modifiche non permesse o di

completamenti può danneggiare il telefono o violare le relative disposizioni. Questo può causare prestazioni ridotte e la quantità di radiazioni può non corrispondere più alla norma.

UTILIZZO EFFETTIVO

Attenetevi alle indicazioni seguenti per ottenere la prestazione migliore con un consumo minimo di energia elettrica: durante la conversazione non coprite con la mano il punto sull'antenna integrata; la qualità della chiamata può risentirne e di conseguenza il telefono cellulare lavora più del normale, riducendo così la durata di chiamata e di autonomia in stand-by della batteria

ONDE AD ALTA FREQUENZA

Il vostro telefono cellulare è un dispositivo che riceve ed emette segnale a bassa prestazione. Dopo l'avvio emette e riceve segnali radio a intervalli regolari. Il sistema di rete controlla le prestazioni di emissione del telefono cellulare

2. IL VOSTRO CM 7

LAYOUT DEL TELEFONO

NR.	NOMENCLATURA TASTI	DESCRIZIONE DELLA FUNZIONE
1	LED torcia	LED della torcia
2	Volume	Regola il volume del vostro CM 7
3	Porta USB	Porta USB 2.0
4	Torcia	La torcia si attiva premendo (3 secondi) il tasto
5	Fotocamera	La fotocamera si attiva premendo il tasto
6	Tasto Indietro	Viene mostrata l'ultima funzione selezionata
7	Tasto di navigazione	Con i tasti potete navigare nel Menu
8	Tasto On/Off	Tenete premuto il tasto per accendere o spegnere il CM7
9	Tasto Menu	Premete per aprire il Menu
10	Micro USB	Attacco per caricatore e auricolari



I SIMBOLI DEL CM7



Le barre verticali mostrano la potenza di segnale della rete GSM. Cinque barre significano che la posizione



attuale ha il segnale migliore.



Indica che il telefono è bloccato.



Indica che il lettore musicale è in funzione.



Indica che la sveglia è impostata.



Modalità auricolari



Rete connessa



Nuova chiamata persa



Nuovo SMS/ Nuovo MMS



Modalità suoneria



Modalità silenzioso



Nuovo multi-messaggio



Inoltro chiamate



Bluetooth



Simbolo batteria

Istruzioni d'uso caricatore:

Inserite il connettore del caricatore nella porta di carica del telefono cellulare. Quando il simbolo della batteria lampeggia, il telefono si sta caricando.

3.MESSA IN FUNZIONE

3.1 INSERIMENTO CARTA SIM

La carta SIM contiene informazioni personali, come il vostro numero di telefono, il PIN (codice personale di identificazione), PIN2, PUK (codice di sblocco PIN), PUK2 (codice di sblocco PIN2), il numero IMSI (identità internazionale di utente di telefonia mobile), informazioni di rete, rubrica contatti, messaggi ecc.

- » La slot della SIM si trova all'interno del telefono. Se desiderate inserire la carta SIM, aprite il telefono sul retro, estraete la batteria, osservate la parte posteriore del telefono e vedrete la slot della carta SIM.
- » Inserite con prudenza la carta SIM con la superficie metallica di contatto verso il basso nella slot e fissatela. Per estrarre la carta SIM spegnete prima il telefono, aprite poi il telefono sul retro e infine estraete la carta SIM.
- » Aprite il telefono sul retro, estraete la batteria e inserite la carta SIM nella slot SIM.
- » Maneggiate la carta SIM con cura. Se piegata o graffiata, la carta SIM può riportare facilmente danni.
- » Maneggiate con prudenza il telefono cellulare e i suoi accessori (per esempio la carta SIM) e tenetelo al di fuori della portata dei bambini.

3.2 INSERIMENTO SCHEDA DI MEMORIA (SCHEDA MICRO SD)

Questa si trova all'interno del telefono ed è una scheda mobile di memoria. Quando sul telefono è attivata la funzione di salvataggio dati USB e il computer è acceso, è possibile trasferire dati dal computer al telefono cellulare tramite una scheda micro SD.

METODO D'INSTALLAZIONE

Spegnete il telefono, apritelo sul retro, estraete la batteria e scollegatelo dalla corrente elettrica. Per trovare la slot della scheda di memoria girate il dispositivo sul retro. Girate la scheda di memoria con la superficie metallica di contatto verso il basso. Infilate poi la scheda con prudenza nella slot e fissatela. Prima di tutto spegnete il telefono e apritelo sul retro per poi estrarre la scheda di memoria.

Attenzione: siccome la capacità di memoria del telefono è ridotta, è consigliabile, se necessario, utilizzare una scheda di memoria per salvare i vostri dati, per evitare che l'utilizzo del cellulare ne risenta.

3.3 UTILIZZO DI USB

Il telefono cellulare supporta una connessione USB 1.0. Potete collegare il telefono al computer tramite un cavo USB per copiare/spostare dati ed effettuare altre azioni. Foto, file audio, video ecc. salvati sul telefono possono essere visualizzati/riprodotti sul computer. Utilizzo del cavo USB: collegate un'estremità del cavo USB alla porta USB del PC e l'altra alla porta USB/di carica nel lato sinistro del telefono.

3.4 UTILIZZO DELLA PASSWORD DI SICUREZZA

Il vostro telefono cellulare e la vostra carta SIM hanno diverse password. Queste password vi possono aiutare a evitare un utilizzo non ammesso del vostro telefono cellulare e della vostra carta SIM. Se vi viene richiesto di inserire delle password, spiegate di seguito, digitate le password necessarie e premete il tasto OK. Se viene segnalato un errore, premete "Cancella" per correggere la digitazione errata e inserire poi il numero corretto. Utilizzate il Menu "Impostazioni -> Impostazioni di sicurezza -> Cambia la password" per cambiare il codice PIN, il codice PIN2 e la password del telefono.

PASSWORD TELEFONO

La password del telefono lo protegge da un utilizzo non autorizzato. In genere la password del telefono viene consegnata dal produttore insieme al telefono. La password del telefono preimpostata è "1122". Quando il telefono cellulare è bloccato, dovete inserire la password del telefono all'avvio.

CODICE PIN

Il codice PIN (codice personale d'identificazione, 4-8 cifre) protegge la vostra carta SIM da un utilizzo non autorizzato. Il PIN è allegato alla carta SIM. Attivando la funzione di verifica con PIN vi verrà richiesto di inserire il PIN a ogni avvio. Se digitate tre volte di seguito un PIN errato, la carta SIM viene bloccata. Per sbloccarla seguite le seguenti istruzioni:

- » Come indicato sullo schermo, inserite il codice PUK corretto per sbloccare la carta SIM.
- » Inserite il nuovo codice PIN e premete il tasto "OK".

- » Vi sarà richiesto di inserire nuovamente il nuovo codice PIN; inserite dunque una seconda volta il nuovo codice PIN e premete il tasto "OK".
- » Se il codice PUK è corretto, la carta SIM viene sbloccata e il codice PIN cambiato.

Attenzione: se avete inserito tre volte di seguito il PIN sbagliato, la carta SIM viene bloccata. Per sbloccarla utilizzate il codice PUK. Il codice PUK si trova solitamente tra i documenti del vostro operatore di rete.

Codice PUK

Digitate il codice PUK (Personal Unblocking Key/ codice di sblocco PIN) per sbloccare il codice PIN. Il codice PUK vi è stato consegnato dal produttore insieme alla carta SIM. Se non avete più il codice PUK, mettetevi in contatto con il vostro operatore di rete mobile. Se avete digitato tre volte di seguito un PUK errato, la carta SIM perde la sua validità. Mettetevi in contatto con il vostro operatore di rete mobile per ottenere una nuova carta SIM.

CODICE PIN2

Il codice PIN2 (4-8 cifre) viene consegnato insieme alla carta SIM. Per attivare "Costi di chiamata" e "Limita numeri di telefono", mettetevi in contatto col vostro operatore di rete per assicurarvi che la vostra carta SIM supporti queste funzioni. Se per tre volte di seguito avete digitato un PIN errato, il codice PIN2 viene bloccato automaticamente. Dovete inserire il codice PUK2 corretto per sbloccare il codice PIN2. Per sbloccarlo seguite le seguenti istruzioni:

- » Come indicato sullo schermo, inserite il codice PUK2 corretto e lo sbloc-

co avrà successo.

- » Inserite il nuovo codice PIN2 e premete il tasto "OK".
- » Vi sarà richiesto di inserire nuovamente il nuovo codice PIN2; inserite dunque una seconda volta il nuovo codice PIN2 e premete il tasto "OK".

CODICE PUK2

Il codice PUK2 (codice di sblocco PIN2, 8 cifre) serve per sbloccare il codice PIN2 bloccato. Il codice PUK2 vi è stato consegnato dal produttore insieme alla carta SIM. Se avete digitato dieci volte di seguito un PUK2 errato, la carta SIM perde la sua validità. Mettetevi in contatto con il vostro operatore di rete mobile per ottenere una nuova carta SIM.

PASSWORD DI BLOCCO

Avete bisogno di questa password, se attivate un blocco chiamate. Se desiderate attivare questa funzione, potete ricevere la password dal vostro operatore di rete.

3.4 STABILIRE UNA CONNESSIONE DI RETE

Dopo aver sbloccato con successo la carta SIM e il telefono cellulare, il telefono cerca automaticamente una rete disponibile. Una volta completata la ricerca della rete, il telefono passa alla modalità stand-by. Potete ora effettuare e ricevere chiamate. Inoltre potete usufruire delle seguenti funzioni:

- » Premete il tasto sinistro di funzione per raggiungere il Menu principale.
- » Premete il tasto destro di funzione per raggiungere la Rubrica contatti.
- » Premete il tasto di selezione per visualizzare il registro chiamate.

Attenzione: se sullo schermo appare l'avviso "Solo chiamate d'emergenza", potete effettuare solo chiamate d'emergenza.

3.5 CARICARE LA BATTERIA

- » Il simbolo dello stato di carica della batteria: il vostro telefono è in grado di sorvegliare lo stato della batteria e di fornire informazioni su di esso.
- » Solitamente potete verificare lo stato di carica della batteria dal simbolo nell'angolo in alto a destra dello schermo.
- » Se lo stato di carica è basso, sul display si legge "Batteria scarica". Se selezionate una suoneria in modalità Silenzioso, può comunque suonare.
- » Mentre la batteria si carica, sul display appare un simbolo di carica animato. Quando la batteria è completamente carica, l'animazione si ferma.

Attenzione: l'autonomia effettiva di stand-by e di chiamata dipende dall'utilizzo del telefono, dalle condizioni di rete ambientali, dalla carta SIM e dalle impostazioni selezionate.

Caricatore da viaggio: I caricatori da viaggio possono caricare la batteria attraverso il telefono. Quando caricate la batteria, inserite il caricatore nel telefono:

1. Infilate il caricatore da viaggio nell'apposita apertura in alto nel telefono.
2. Infilate il caricatore da viaggio nella presa principale corretta.

- » Durante la carica il numero sul simbolo della batteria è in continuo movimento, finché la batteria non è completamente carica.
- » Quando la batteria è completamente caricata, il simbolo della batteria non cambia più.

Attenzione: se la tensione elettrica della batteria è così bassa che non è possibile avviare il telefono, allora il simbolo della batteria impiega del tempo prima di cambiare.

Attenzione: dovete assicurarvi che la tensione di rete locale e la frequenza siano compatibili con la tensione del caricatore e con la sua potenza nominale.

3.6 ACCENDERE/SPEGNERE IL TELEFONO

- » Premete a lungo il tasto ON/OFF per avviare il telefono. Il display mostra l'animazione di avvio
- » Se vi viene richiesto di inserire la password del telefono, digitatela e premete il tasto di funzione "OK". La password del telefono è preimpostata sul numero 1122.
- » Se vi viene richiesto di inserire il codice PIN, digitatelo e premete il tasto di funzione "OK". La carta SIM e il codice PIN vengono consegnati dall'operatore di rete mobile al momento della creazione di un nuovo account.
- » Appena appare la schermata di stand-by, il telefono cellulare cerca una rete. Se ha trovato una rete, sul display appaiono la data e l'ora attuali. Ora potete effettuare e ricevere chiamate.
- » Premete a lungo il tasto ON/OFF per spegnere il telefono.

3.7 AURICOLARI

Quando inserite gli auricolari nell'apposita apertura, il telefono cellulare passa automaticamente alla modalità auricolari. Gli auricolari servono da cuffie e da microfono.

4.FUNZIONI DI BASE

4.1 CHIAMARE

In modalità stand-by digitate il numero di telefono desiderato utilizzando i tasti numerici e il prefisso locale, toccate il simbolo di inizio connessione o premete il tasto di chiamata per effettuare una chiamata. Premete il tasto di "Fine" per concludere la chiamata.

- » Chiamate internazionali: premete due volte il tasto "*" e digitate poi il segno "+". Inserite il prefisso nazionale, il prefisso locale e il numero di telefono e infine premete il tasto di chiamata.
- » Chiamare un interno: digitate il numero dell'interno e premete poi il tasto "*" tre o quattro volte; in seguito apparirà "p" o "w"; digitate allora "p" o "w" seguiti dal numero dell'interno e premete il tasto di chiamata.
- » Correggere un errore di digitazione: premete il tasto destro di funzione per cancellare l'ultima battuta sullo schermo. Per cancellare l'intera digitazione tenete premuto il tasto destro di funzione oppure premete il tasto di "Fine".
- » Chiamare un contatto dalla Rubrica: premete il tasto destro di funzione in modalità stand-by per aprire la Rubrica e visualizzare i dati del contatto e cercate poi il contatto desiderato con i tasti di navigazione in alto o in basso per chiamarlo.
- » Inserite il numero e premete il tasto di chiamata; il telefono cellulare

chiama automaticamente il numero di telefono relativo.

- » Ripetere la chiamata: premete il tasto di chiamata in modalità stand-by per visualizzare gli ultimi numeri chiamati. Sul display appare l'ultimo numero chiamato. Scegliete il numero desiderato muovendo il tasto di navigazione verso l'alto o verso il basso e premete poi il tasto di chiamata.
- » Chiamare con tasti di scelta rapida: per aggiungere un numero alla lista di scelta rapida aprite la Rubrica, cercate nel Menu la voce "Impostazioni rubrica" e qui la voce "Scelta rapida" e assicuratevi che questa funzione sia attivata con l'impostazione "ON".

4.2 ADATTARE IL VOLUME

Premete durante una chiamata i tasti di navigazione verso l'alto o verso il basso per adattare il volume.

4.3 RISPONDERE A CHIAMATE IN ENTRATA

- » Per rispondere a una chiamata premete il tasto di chiamata o il tasto sinistro di funzione. Se il telefono vibra, significa che avete risposto alla chiamata.
- » Premete il tasto di "Fine" per concludere la chiamata.
- » Per rifiutare una chiamata premete il tasto di "Fine" o il tasto destro di funzione.

Attenzione: Se il telefono è in grado di riconoscere la chiamata in entrata, mostra il numero di telefono corrispondente (se il contatto è stato salvato, vengono visualizzati il numero e il relativo nome). Se il telefono non identifica la chiamata, il numero non viene visualizzato. Potete accettare la chiamata anche dal Menu o dalla Rubrica.

4.4 PROCEDURA DI CHIAMATA

Durante una chiamata potete trattenere conversazioni, concludere singole chiamate e accedere alla Rubrica, al Registro chiamate, alle registrazioni, alla modalità Silenzioso e ad altre funzioni dal Menu. Vedi il prossimo capitolo " Funzioni del Menu".

» Trattenere conversazioni: Rispondete alla nuova chiamata e trattenete la conversazione attuale in attesa; i due contatti non potranno sentirsi l'un l'altro.

Se il vostro operatore di rete supporta la funzione "Trattieni chiamata", durante una conversazione potete effettuare un'altra chiamata.

A.

- 1) Digitate direttamente il numero o premete il tasto sinistro di funzione per scegliere il numero dalla Rubrica; oppure premete il tasto sinistro di funzione per selezionare una nuova chiamata e digitare il numero; poi premete il tasto di chiamata per effettuare la seconda chiamata.
- 2) La chiamata attuale viene trattenuta automaticamente.

B.

- 1) Con il tasto sinistro di funzione selezionate la modalità Silenzioso per trattenere la chiamata corrente.
- 2) Digitate poi l'altro numero.

Quando il collegamento è stato stabilito, potete passare da una conversazione all'altra con il tasto di passaggio.

- » Concludere singola chiamata: concludere la conversazione corrente.
- » Rubrica: durante la conversazione viene visualizzato l'elenco contatti.
- » Dettagli chiamata: durante la conversazione vengono visualizzati i dati del collegamento.
- » Messaggi: durante la conversazione potete leggere o inviare messaggi.
- » Registrazione vocale: registrazione vocale durante la conversazione.
- » Modalità Silenzioso: questa funzione può accendere o spegnere il microfono del telefono cellulare e collegare l'altro microfono. Con la funzione "Modalità Silenzioso" il vostro interlocutore non vi può sentire.

5.MENU PRINCIPALE

Leggete con attenzione le seguenti indicazioni per capire meglio le funzioni.

5.1REGISTRO CHIAMATE

5.1.1 LISTE CHIAMATE

CHIAMATA PERSA

- » Potete visualizzare le ultime 20 chiamate perse. Premete il tasto sinistro di funzione e procedete come di seguito:
- » Visualizza: visualizzate i dettagli dei numeri di telefono.
- » Chiama: chiamate il numero di telefono.
- » Invia SMS: mandate un SMS al numero di telefono.
- » Invia MMS: mandate un MMS al numero di telefono.
- » Salva nella rubrica: Salvate il numero di telefono nella Rubrica contatti.
- » Modifica prima di chiamare: Modificate il numero di telefono prima di

chiamarlo.

- » Cancella: Cancellate il numero.
- » Chiamate effettuate
- » Potete visualizzare le ultime 20 chiamate effettuate. Potete visualizzare, chiamare il numero, inviare SMS/MMS al numero, salvare il numero nella Rubrica, modificare il numero prima di chiamarlo e cancellarlo. Come "Chiamata persa".
- » Chiamate ricevute
- » Potete visualizzare le ultime 20 chiamate ricevute. Potete visualizzare, chiamare il numero, inviare SMS/MMS al numero, salvare il numero nella Rubrica, modificare il numero prima di chiamarlo e cancellarlo. Come "Chiamata persa".

5.1.2 CANCELLARE IL REGISTRO CHIAMATE

Vous pouvez indipotete cancellare le liste delle chiamate perse, effettuate e ricevute singolarmente o tutte insieme.

Attenzione: Se cambiate la carta SIM, i numeri di telefono nel registro chiamate vengono cancellati automaticamente

5.1.2 IMPOSTAZIONI DI CHIAMATA

5.1.2.1 REGISTRO CHIAMATE SIM1

BUSSARE#

- » Attivare: Se avete attivato la funzione "Bussare", potete rispondere anche a un'altra chiamata, se qualcuno vi chiama durante una conversazione. La rete mobile vi manda un segnale e mostra l'altra chiamata sul display.

- » Disattiva: se disattivate la funzione "Bussare", non potete rispondere all'altra chiamata, se qualcuno vi chiama durante una conversazione.
- » Richiesta: serve per verificare lo stato attuale della rete.

INOLTRO CHIAMATE

Con questa funzione è possibile inoltrare la chiamata a un altro telefono impostato. Nelle Impostazioni di chiamata dovete selezionare Inoltro chiamate e premere il tasto "OK" per impostare questa funzione.

- » Inoltro tutte le chiamate: questa funzione serve per inoltrare tutte le chiamate.
- » Inoltro quando non è possibile stabilire un collegamento telefonico: inoltra la chiamata in entrata, se il telefono è spento o non riceve segnale.
- » Inoltro quando non c'è risposta: inoltra la chiamata in entrata, se non rispondete.
- » Inoltro se occupato: inoltra la chiamata in entrata, se la linea è occupata.
- » Inoltro tutte le trasmissioni di dati: per inoltrare trasmissioni dati è necessario il supporto del vostro operatore di rete mobile.
- » Concludere inoltro: questa funzione serve per disattivare la funzione di inoltro.

BLOCCO CHIAMATE

Questa funzione vi permette di limitare le chiamate in entrata. Per impostare questa funzione dovete innanzitutto contattare l'operatore di rete per ricevere una password per il blocco della rete mobile. Se la password è sbagliata, viene indicato un errore. Dopo aver selezionato l'opzione, proseguite selezionando "On" o "Off". In seguito il telefono vi chiederà di inserire la password di blocco. Quindi il telefono si col-

legherà con la rete mobile. Più tardi la rete reagirà informandovi del risultato.

BLOCCO CHIAMATE IN USCITA

- » Tutte le chiamate: quando questo blocco è attivato non potete effettuare chiamate.
- » Chiamate internazionali: quando questo blocco è attivato non potete effettuare solamente le chiamate internazionali.
- » Chiamate internazionali tranne chiamate locali: quando questo blocco è attivato potete effettuare solo chiamate locali oppure chiamare a casa (cioè la rete del paese del vostro fornitore di servizi).

BLOCCARE CHIAMATE IN ENTRATA

- » Tutte le chiamate: quando questo blocco è attivato non potete ricevere chiamate.
- » Chiamate con roaming: se questo blocco è attivato e utilizzate il telefono al di fuori del territorio del servizio, non potete ricevere chiamate.
- » Attivare: inserite la password per attivare il blocco.
- » Concludere: disattivare questa funzione.
- » Richiesta: serve per richiedere lo stato attuale del blocco nella rete.
- » Disattiva tutto:
- » Disattiva tutte le limitazioni delle chiamate; dev'essere contattato anche l'operatore di rete per disattivare la password di blocco.

CAMBIA PASSWORD

Questa funzione serve per cambiare la password di blocco. Dovete digitare la password precedente prima di poterla sostituire.

Attenzione: alcune impostazioni necessitano del supporto da parte dell'operatore di rete. Le impostazioni del blocco chiamate hanno effetto solamente attraverso la rete locale e la carta SIM è necessaria per aprire questa funzione.

PASSARE DA UNA LINEA ALL'ALTRA

Passare dalla linea1 alla linea2 e viceversa. La linea di base è la linea1.

Attenzione: se selezionate la linea2, dipende dal vostro operatore di rete, se potete telefonare oppure no.

5.1.2.2 REGISTRO CHIAMATE SIM1

Le impostazioni di chiamata della SIM2 fanno riferimento alle impostazioni di chiamata della SIM1.

5.1.2.3 IMPOSTAZIONI AVANZATE

RIPETIZIONE AUTOMATICA DELLA CHIAMATA

Attivando o disattivando la ripetizione automatica della chiamata si autorizza o si conclude la ripetizione automatica della chiamata. Digitate il numero per effettuare la chiamata; se l'altro interlocutore non risponde, il telefono ripete automaticamente la chiamata dopo un determinato lasso di tempo. La chiamata non può essere ripetuta più di dieci volte. Nel frattempo l'utente non può effettuare altre chiamate. Premete il tasto di Fine per concludere la ripetizione automatica della chiamata.

INDICATORE DI DURATA DELLA CHIAMATA

Questa funzione indica qualcosa all'utente. Le indicazioni alternative sono per concludere, suoneria o ciclo.

AVVISO DI COLLEGAMENTO EFFETTUATO CON SUCCESSO

Se la notifica per il collegamento telefonico effettuato è attiva, si sente un segnale acustico dopo che il collegamento è stato stabilito con successo.

MODALITÀ DI RISPOSTA

Potete impostare un tasto a piacere per rispondere alle chiamate o per rispondere automaticamente attraverso gli auricolari.

5.2 RUBRICA

5.2.1 CERCA

RECHERCHE RAPIDE

RICERCA RAPIDA

Potete inserire il nome o il numero di telefono e altre informazioni relative ai contatti per trovarli più velocemente nella rubrica. Premete il tasto # per selezionare "abc" o "123" nella ricerca all'interno della Rubrica. Premete il tasto sinistro di funzione e selezionate "Cerca nella rubrica" per trovare i contatti nella rubrica che soddisfano i criteri di ricerca. Premete il tasto di navigazione verso l'alto o verso il basso per visualizzare i contatti e il tasto di chiamata per chiamare.

5.2.2 AGGIUNGERE UN NUOVO CONTATTO

Aggiungete un nuovo contatto sulla carta SIM o sul telefono cellulare. Questa azione funziona come di seguito: Nel Menu Rubrica selezionate

"Aggiungi nuovo contatto". Vi sarà richiesto di scegliere tra "Sulla carta SIM" e "Sul telefono".

5.2.3 OPZIONI CONTATTI

Premete il tasto sinistro di funzione nei contatti della Rubrica per aprire le opzioni per i contatti, per visualizzarli, per inviare SMS o MMS ai contatti, chiamarli, modificare i gruppi di contatti, cancellarli, copiarli o verificarli.

- » Visualizza: visualizza i dettagli del contatto.
- » Invia SMS: invia un SMS al contatto selezionato.
- » Invia MMS: invia un MMS al contatto selezionato.
- » Chiama: chiama il contatto selezionato.
- » Modifica: modifica il contatto selezionato.
- » Cancella: cancella il contatto selezionato.
- » Copia: avete la possibilità di copiare i dati del contatto sul telefono, sulla SIM1 o sulla SIM2.
- » Gruppi di contatti: assegnare dei contatti a diversi gruppi. Impostare segnale di chiamata

5.2.4 IMPOSTAZIONI RUBRICA

LUOGO DI SALVATAGGIO

Impostazione dell'indicazione nella rubrica dei luoghi di salvataggio dei contatti. Salvate sulla SIM1, sulla SIM2, sul telefono o su tutti. Se il telefono è dotato solamente di SIM1, sarà visualizzata solo l'opzione SIM1.

SCELTA RAPIDA

On/Off. Quando questa funzione è attiva potete impostare fino a otto tasti di scelta rapida per i contatti (i tasti numerici corrispondenti da 2 a 9). In

modalità stand-by potete selezionare un numero di telefono premendo a lungo il tasto numerico corrispondente.

ALTRI NUMERI

Serve per impostare la limitazione dei numeri di telefono (per attivare la limitazione dei numeri di telefono è necessario il codice PIN2; per assicurarvi che questa funzione sia supportata, rivolgetevi al vostro operatore locale).

CAPACITÀ DI MEMORIA:

Mostra lo spazio di memoria già utilizzato dalle rubriche del telefono e delle carte SIM e indica quanti contatti possono ancora essere salvati.

- » Copia contatto: potete copiare la rubrica dalla SIM1/SIM2 al telefono oppure dal telefono alla SIM1/SIM2.
- » Sposta contatto: potete spostare la rubrica dalla SIM1/SIM2 al telefono oppure dal telefono alla SIM1/SIM2.
- » Cancella tutti i contatti: potete cancellare tutti i contatti sul telefono e sulla carta SIM.

Attenzione: Quando accendete il dispositivo, questo cerca la rete, perciò se desiderate aprire subito la rubrica, potreste visualizzare l'indicazione "Attendere" sul display. Questo significa che la rubrica è ancora in fase di allestimento; riprovate più tardi.

5.3 GESTIONE DATI

Potete utilizzare questa funzione con facilità per gestire elenchi e dati salvati sul telefono o sulla scheda di memoria (per esempio scheda micro

SD). Apri: Utilizzate questa funzione nell'indice principale della memoria. L'indice principale mostra la cartella standard del sistema, la disposizione di una cartella e i dati degli utenti.

- » Aprite la gestione dati, selezionate con il tasto sinistro di funzione "Opzioni" e proseguite come indicato di seguito:
- » Apri: apre la cartella selezionata.
- » Nuova cartella: crea una nuova cartella nella cartella selezionata.
- » Rinomina: rinomina la cartella selezionata.
- » Cancella: cancella la cartella selezionata.
- » Organizza: potete organizzare i file salvati per nome, tipo, data o dimensioni.
- » Con il file selezionato potete eseguire le seguenti azioni:
- » Apri (riproduzione): visualizzate o riproducete il file selezionato.
- » Dettagli immagine: mostra data e dimensioni del file selezionato.
- » Invia: invia file come MMS o col Bluetooth.
- » Utilizza come: il file può essere impostato come immagine di sfondo o animazione di avvio o spegnimento.
- » Nuova cartella: crea una nuova cartella nella cartella selezionata.
- » Rinomina: rinomina il file selezionato.
- » Cancella: cancella il file selezionato.
- » Organizza: potete organizzare i file salvati per nome, tipo, data o dimensioni.
- » Copia: copia il file selezionato nel luogo desiderato. Premete "Indietro" per interrompere questo comando. Se lo spazio di memoria rimanente non è sufficiente per concludere la copia, sarete avvisati dal telefono.
- » Sposta: sposta il file selezionato nel luogo desiderato.
- » Dettagli: visualizza data e dimensioni del file.

- » Formatta: utilizzate questa funzione per formattare tutti i dati. Il sistema ripristina poi la cartella standard.

Attenzione: Potete spostare il file selezionato o tutti i file e le immagini sulla scheda micro SD.

5.4 ORGANIZER

5.4.1 CALENDARIO

Mostra il calendario da gennaio 1970 a dicembre 2030 (gregoriano e lunare). Se selezionate il calendario e premete il tasto sinistro di funzione, avete a disposizione le seguenti funzioni:

- » Visualizza: visualizza la data attuale.
- » Passa a una data determinata per vedere o modificare l'evento.

5.4.2 SUONERIA SVEGLIA

Il telefono è dotato di cinque sveglie. Gli utenti possono impostarle come desiderano. Se la sveglia non è attiva, sullo schermo non viene visualizzato alcun simbolo di sveglia. Se la sveglia è attiva, sul display appare un simbolo.

- » Premete il tasto "OK" per attivare/disattivare la funzione di sveglia.
- » Imposta sveglia
- » Selezionate il tipo di sveglia desiderato: una volta al giorno, tutti i giorni, scegliete voi stessi uno o più giorni della settimana.
- » Tipo di segnale: impostate "Suoneria e vibrazione", "Solo suoneria" o "Solo vibrazione".
- » Premete "Salva" per confermare le impostazioni.

Attenzione: Se la sveglia suona e voi continuate a dormire o non fate niente per spegnere la suoneria, la sveglia dà per scontato che l'utente non abbia sentito l'allarme. Dopo 5 minuti la sveglia suona nuovamente. In mancanza di reazione, la sveglia si spegnerà automaticamente dopo 10 ripetizioni.

5.4.3 FUSI ORARI

Con questa funzione è possibile visualizzare i fusi orari di tutto il mondo.

5.4.4 CALCOLATRICE

La calcolatrice è dotata di funzioni di calcolo semplici, quali addizione, sottrazione, moltiplicazione e divisione. Per utilizzare la calcolatrice seguite le seguenti istruzioni:

- » Digitare il primo numero: digitate il primo numero quando sul display appare lo "0".
- » Selezionate l'operazione: scegliete tra i simboli +, -, *, /.
- » Digitate il secondo numero.
- » Risultato: premendo il tasto "OK" sul display appare il risultato del calcolo.
- » Proseguì con il calcolo: se desiderate utilizzare il risultato corrente, potete scegliere una nuova operazione e poi digitare il terzo numero per continuare a calcolare.
- » Cancella: premete il tasto sinistro di funzione.
- » Concludere: premete il tasto destro di funzione "Indietro" per chiudere il programma.

5.5 MESSAGGI

SMS

La funzione di messaggi è un servizio di rete. Può essere necessario che contattiate il vostro operatore di rete per poter inviare e ricevere messaggi. Ogni SMS può contenere fino a 268 caratteri. Quando scrivete un messaggio premete il tasto “#” per cambiare il metodo di inserimento, oppure selezionate il metodo di inserimento nelle opzioni. Premete “Cancella” per cancellare una parola prima del cursore. Premendo a lungo “Cancella” potete cancellare tutta la digitazione. Premete il tasto “OFF” per tornare alla modalità stand-by. Con il tasto destro o sinistro potete scegliere i simboli, premete il tasto “*” per inserire i simboli.

MMS

L'MMS è un messaggio multimediale. La sua particolarità è il supporto di funzioni multimediali: è in grado di trasmettere testi, immagini, file audio ecc., diversi tipi di formati multimediali. Per il Multimedia Message Service è necessario il supporto dell'operatore di rete: prima di utilizzare questa funzione verificate che la vostra SIM supporti il servizio o chiedete all'operatore di rete responsabile. Il vostro telefono supporta gli MMS. Selezionate le impostazioni MMS necessarie e potrete inviare e ricevere MMS.

5.5.1 IMPOSTA MESSAGGI

Modificare nuovi SMS o MMS per inviarli.

SMS

Modificate l'SMS nella finestra di modifica SMS. Premete il tasto “#” per cambiare il metodo d'inserimento.

Dopo la modifica potete cliccare su “Opzioni” e utilizzare le seguenti funzioni:

- » Invia a: invia SMS.
- » Simboli: scegliete i simboli che desiderate inserire.
- » Metodo di inserimento: scegliete il metodo d'inserimento con cui desiderate scrivere.
- » Inserisci predefinito: inserisci SMS predefinito.
- » Altre opzioni: potete inserire nomi e numeri.
- » Salva: per salvare l'SMS come bozza.

MMS

Modifica l'MMS nell'interfaccia MMS. Potete inviare anche immagini, video e file audio come MMS. I contenuti dell'MMS non devono superare 100KB. Potete cliccare su “Opzioni” e utilizzare le seguenti funzioni:

- » Modifica testo: per modificare il testo da inserire.
- » Inserisci
- » Inserisci pagina: inserite una nuova pagina.
- » Inserisci immagine: inserite l'immagine da inviare.
- » Inserisci video: inserite il video da inviare.
- » Inserisci audio: inserite l'audio da inviare.
- » Inserisci allegato: allegate documenti salvati sulla scheda di memoria o sul telefono.

5.5.2 MESSAGGI RICEVUTI

Gli SMS e gli MMS vengono salvati nei Messaggi ricevuti. Nell'elenco dei messaggi premete il tasto sinistro di funzione per utilizzare le seguenti funzioni:

Attenzione: Quando ricevete un nuovo messaggio, sul display appare un simbolo. Quando la memoria dei messaggi è piena, non potete ricevere nuovi messaggi; cancellate perciò i messaggi inutili.

- » Visualizza: visualizza messaggio.
- » Rispondi con SMS: per rispondere con un SMS.
- » Rispondi con MMS: per rispondere con un MMS.
- » Chiama il mittente: per chiamare il mittente.
- » Inoltra: inoltra il messaggio.
- » Cancella: cancella il messaggio.
- » Cancella tutto: cancella tutti i messaggi ricevuti.
- » Salva nella rubrica: per salvare il numero di telefono nella Rubrica.

37 Nel Menu Messaggi potete scegliere nelle "Opzioni" tra le seguenti funzioni:

- » Rispondi con SMS: per rispondere con un SMS.
- » Rispondi con MMS: per rispondere con un MMS.
- » Chiama il mittente: per chiamare il mittente.
- » Inoltra: inoltra il messaggio.
- » Cancella: cancella il messaggio.

Altre opzioni:

- » Utilizza numeri: per estrarre tutti i numeri di telefono dal messaggio e salvarli sulla carta SIM o sul telefono.
- » Utilizza sito: estrai il sito dal messaggio.
- » Utilizza servizio USSD: estrai il codice USSD dal messaggio.

5.5.3 BOZZE

Nella cartella "Bozze" sono salvati i messaggi non ancora pronti. Qui possono essere modificati prima dell'invio. Premete il tasto "OK" per aprire la cartella "Bozze"; qui potete visualizzare, modificare, cancellare, cancellare tutti, spostare, copiare, ecc. i messaggi salvati sul telefono o sulla carta SIM.

MMS

- » Visualizza: visualizza MMS.
- » Modifica: modifica MMS.
- » Cancella: cancella MMS.
- » Cancella tutto: cancella tutti gli MMS nella cartella "Bozze".
- » Sposta su telefono o carta SIM: per spostare il messaggio sul telefono o sulla carta SIM.
- » Copia su telefono o carta SIM: per copiare il messaggio sul telefono o sulla carta SIM.
- » Visualizza dettagli MMS: per visualizzare i dettagli dell'MMS.

SMS

- » Visualizza: visualizza SMS.
- » Invia: invia SMS.
- » Modifica: modifica SMS.
- » Cancella: cancella SMS.
- » Cancella tutto: cancella tutti gli SMS nella cartella "Bozze".

5.5.4 MESSAGGI IN USCITA

Selezionate "Messaggi in uscita" e premete il tasto "OK" per aprire la cartella. Nelle "Opzioni" potete scegliere tra:

- » Invia: invia nuovamente il messaggio.
- » Modifica: modifica il messaggio. Dopo aver completato la modifica, scegliete il numero di telefono a cui deve essere inviato il messaggio.
- » Cancella: cancella il messaggio.
- » Cancella tutto: cancella tutti i messaggi in uscita.

5.5.5 MESSAGGI INVIATI

Nei "Messaggi inviati" sono salvati tutti i messaggi inviati con successo. Premete il tasto "OK" e aprite la lista dei "Messaggi inviati": nelle Opzioni potete scegliere le seguenti funzioni:

- » Visualizza: Visualizza messaggio.
- » Inoltra: Inoltra il messaggio.
- » Cancella: Cancella il messaggio.
- » Cancella tutto: Cancella tutti i messaggi nella cartella "Messaggi inviati".

5.5.6 SERVIZI DI MESSAGGI

La rete mobile vi permette di ricevere messaggi di testo dai contenuti più diversi, come per esempio le previsioni del tempo o la situazione del traffico.

- » Modalità ricezione: attivare/disattivare le impostazioni dei servizi messaggi.
- » Impostazioni mittente: imposta mittenti di servizi messaggi.
- » Lingua: scegli la lingua.
- » Leggi il messaggio: leggi il messaggio broadcast.

5.5.7 PREDEFINITI

10 messaggi predefiniti sono preimpostati; con un messaggio predefinito potete creare un nuovo messaggio.

5.5.8 IMPOSTAZIONI MESSAGGI

SMS

- » Carta SIM1/SIM2: In questa voce del Menu potete impostare il numero del centro messaggi, la validità degli SMS, il formato di invio, la conferma di consegna, il percorso risposta, la connessione preferita, i messaggi audio, ecc.
- » Stato memoria: indica la percentuale degli SMS salvati sulla carta SIM e sul telefono. La capacità specifica della memoria dipende dal contenuto dei messaggi, dal telefono e dalla carta SIM stessa.
- » Salva messaggi inviati: se questa funzione è attivata, il messaggio inviato viene salvato automaticamente nella cartella "Messaggi inviati".
- » Modalità di salvataggio preferita: imposta la modalità di salvataggio SMS. Potete salvare gli SMS sul telefono o sulla carta SIM.

MMS

- » Tariffa dati: scegliete il fornitore di servizi necessario per la connessione e verificate i parametri di rete.
- » Impostazioni generali:
- » Impostazioni d'invio: potete impostare "Invia conferma", "Leggi conferma", "Priorità", "Momento d'invio", "Invia" e "Salva".
- » Impostazioni di ricezione: potete impostare rete locale, rete roaming, mittente anonimo, messaggio pubblicitario, invia conferma e leggi conferma.

- » Modalità di salvataggio preferita: imposta la modalità di salvataggio messaggi. Potete salvare gli MMS sul telefono o sulla carta SIM.
- » Stato memoria: verifica il peso degli MMS sul telefono e sulla scheda di memoria.
- » Servizio messaggi:
- » Impostazioni servizio messaggi: potete selezionare "Ricevi tutti" e "Chiudi tutti".
- » Carica messaggio: potete scegliere tra "Richiedi", „Accetta automaticamente" e "Chiudi".

Attenzione: Quando accendete il dispositivo, inizia la ricerca della rete, perciò se aprite subito i messaggi, potreste visualizzare "Impossibile utilizzare servizio messaggi", che significa che i messaggi devono ancora essere caricati e assestati; in questo caso siete pregati di riprovare più tardi.

5.6 MULTIMEDIA

5.6.1 FOTOCAMERA

Con l'applicazione Fotocamera potete filmare e fotografare in ogni momento persone e avvenimenti importanti. Le foto vengono salvate nell'"Album". Le foto scattate con la fotocamera sono in formato JPG.

CONSIGLIO: JPG è un formato diffuso di compressione immagini; potete quindi utilizzare tutti i programmi di visualizzazione e modifica immagini più in uso per aprire le immagini. L'estensione dei file è JPG.

Attenzione: Attenetevi alle leggi e normative in vigore, quando scattate foto. Non utilizzate questa funzione in modo illegale.

Quando la fotocamera è aperta, vedete sullo schermo l'inquadratura che volete fotografare.

- » Passa a Video: potete passare dalla Fotocamera alla modalità Video.
- » Album: visualizza immagini (per i dettagli consultate il programma di visualizzazione immagini in Multimedia).
- » Impostazioni Fotocamera: potete impostare il tono di scatto, la correzione della luminosità, il contrasto, la stabilizzazione della foto, l'autoscatto e gli scatti in serie.
- » Impostazioni immagine: potete impostare le dimensioni e la qualità dell'immagine.
- » Illuminazione: potete scegliere tra automatica, luce del giorno, nuvoloso, lampadina, neon e luce bianca.
- » Modalità di ripresa: potete scegliere tra automatica e notturna.
- » Effetti: Potete scegliere tra: normale, scala di grigi, seppia, seppia verde, seppia blu, negativo, ecc.
- » Salvataggio: potete salvare le immagini sul telefono o sulla scheda di memoria.
- » Ripristina impostazioni iniziali: potete ripristinare le impostazioni standard della Fotocamera.

5.6.2 PROGRAMMA DI VISUALIZZAZIONE IMMAGINI

- » Premete il tasto sinistro di funzione per aprire il Menu:
- » Visualizza: visualizza immagini
- » Dettagli immagine: visualizza dettagli immagine.
- » Modalità visualizzazione: a scelta tra elenco e visualizzazione a matrice.
- » Invia: invia immagine come MMS o via Bluetooth.
- » Usa come: le immagini possono essere impostate come immagine di

sfondo, o animazione di avvio e spegnimento.

- » Rinomina: modifica il nome dell'immagine.
- » Cancella: cancella l'immagine.
- » Salvataggio: imposta luogo di salvataggio

5.6.3 VIDEOREGISTRATORE

À Dalla modalità Fotocamera passate al Videoregistratore. Premete il tasto "OK" per avviare la ripresa e il tasto destro di funzione per fermarla. Premendo il tasto sinistro di funzione dopo aver aperto la funzione Video potete scegliere tra:

- » Passa a Fotocamera: potete passare dal Videoregistratore alla modalità Fotocamera.
- » Impostazioni videocamera: potete impostare correzione luminosità, modalità di ripresa notturna e stabilizzazione immagine.
- » Qualità video: normale, alta, molto alta.
- » Impostazioni video: potete condividere/pubblicare il video.
- » Illuminazione: potete scegliere tra automatica, luce del giorno, nuvoloso, lampadina, neon e luce bianca.
- » Effetti: potete scegliere tra: Normale, scala di grigi, seppia, seppia verde, seppia blu, negativo, ecc.
- » Salvataggio: potete salvare i video sul telefono o sulla scheda di memoria.
- » Ripristina impostazioni iniziali: potete ripristinare le impostazioni standard della videocamera. Potete inoltre personalizzare le impostazioni video nelle "Opzioni", come indicato di seguito:
- » Tasto sinistro e destro: scelta dei parametri della correzione luminosità.
- » Tasto di navigazione verso l'alto e verso il basso: adatta focalizzazione.

43

5.6.4 LETTORE VIDEO

Il telefono supporta file video in formato 3GP, MP4 e AVI. Premete il tasto "OK" per aprire la lista lettore video; in questa modalità potete anche selezionare:

Attenzione: Per poter riprodurre un video col lettore video, questo si deve trovare nell'elenco "Video".

- » Riproduzione: riproduce il file video selezionato.
- » Invia: invia file come MMS o col Bluetooth.
- » Rinomina: modifica nome video.
- » Cancella: cancella video.
- » Organizza: organizza video per nome, tipo, data o dimensioni.
- » Salvataggio: salva sul telefono o sulla scheda di memoria.
- » Riproduzione video:
- » Regolate il volume con il tasto sul lato del telefono, utilizzate il tasto sinistro e destro per mandare avanti e indietro, il tasto verso l'alto per passare da schermo intero a schermo normale e il tasto "OK" per fermare la riproduzione.

44

5.6.5 LETTORE MUSICALE

Per aprire l'elenco del lettore musicale premete il tasto sinistro e il destro per uscire. Premete il tasto sul lato del dispositivo 46 per regolare il volume, il tasto sinistro e destro per selezionare il titolo precedente o successivo. Premete il tasto "OK" per mettere in pausa e per riprendere. Per aprire le liste di riproduzione premete il tasto sinistro e selezionate "Opzioni" per eseguire le seguenti funzioni:

- » Riproduzione: riproduci il titolo selezionato.
- » Dettagli: mostra dimensioni, nome e artista del file musicale.
- » Aggiorna la playlist: aggiorna la playlist della scheda di memoria o del Telefono. Se è attivata la creazione automatica della playlist, la funzione è disponibile.

Attenzione: Se in "Impostazioni" la "Creazione automatica playlist" è disattivata, avete a disposizione le seguenti possibilità:

- » Playlist preferiti: selezionate file musicali dalla scheda di memoria o dal telefono.
- » Playlist automatica: apri o chiudi la creazione automatica playlist.
- » Ripeti: potete ripetere a piacere singoli titoli o l'intera playlist.
- » Riproduzione casuale: riproduzione casuale On/Off
- » Riproduzione in sottofondo: se scegliete la modalità aperta e uscite dall'interfaccia del lettore, la riproduzione musicale continua. Altrimenti la riproduzione è fermata automaticamente.
- » Modalità visualizzazione energia: avete due modalità di visualizzazione energia a disposizione, utilizzabili anche come animazione di accensione e spegnimento.

5.6.6 REGISTRAZIONI VOCALI

- » File registrazione vocale: In genere vengono salvati nel Menu principale "Audio" della scheda micro SD. Selezionate una registrazione e premete il tasto sinistro di funzione. Potete scegliere "Riproduci", "Attacca", "Rinomina", "Cancella", "Usa come" e "Invia".
- » Riproduci: riproduci la registrazione vocale selezionata. Per regolare il

volume premete i tasti di navigazione verso l'alto e verso il basso.

- » Attacca: permette di inserire un'altra registrazione nello stesso file.
- » Rinomina: modifica il nome del file.
- » Cancella: cancella la registrazione vocale selezionata.
- » Usa come: utilizza la registrazione come suoneria.
- » Invia: invia il file come MMS o via Bluetooth.

5.6.7 RADIO FM

Prima di utilizzare la Radio FM collegate gli auricolari al dispositivo. Dopo aver aperto l'interfaccia Radio avete a disposizione le seguenti funzioni: Accendi/Spigni radio, cerca più avanti/indietro, regola il volume. Nelle Opzioni potete inoltre selezionare le seguenti funzioni:

- » Lista canali: in questo telefono è possibile impostare 30 canali; potete scegliere il vostro canale preferito.
- » Scelta manuale: inserite la frequenza desiderata.
- » Ricerca automatica: il telefono cerca automaticamente il canale radio.

IMPOSTAZIONI:

- » Riproduzione in sottofondo: potete attivare o disattivare la riproduzione in sottofondo.
- » Altoparlante: potete attivare o disattivare la riproduzione con altoparlante.

P

5.7SERVIZI

5.7.1 INTERNET

Potete navigare in internet e ricercare nella rete con il browser WAP. Per maggiori informazioni contattate il fornitore di servizi più vicino. Aprite questo Menu per scegliere tra i punti seguenti:

- » Homepage: pagina iniziale in Internet.
- » Segnalibri: salvate i siti che visitate più spesso.
- » Ricerca o inserimento di un sito web: digitate il sito web che desiderate visitare e cliccate OK per aprire la pagina internet.
- » Cronologia dei siti visitati: registra le pagine internet che avete visitato in passato.
- » Impostazioni
 - » Homepage: selezionate la pagina internet predefinita come homepage o sceglietene una personale.
 - » Pacchetto dati: selezionate il pacchetto dati per la vostra connessione internet. Se impostate "automatico", il telefono selezionerà automaticamente il pacchetto dati relativo all'operatore della carta SIM.
 - » Opzioni di navigazione: in questo Menu potete svuotare la cache, cancellare cookies e informazioni di autenticazione.
 - » Impostazioni preferite: in questo Menu potete impostare il tempo di attesa online e indicare se in una pagina devono essere mostrate immagini.

5.7.2 CONNESSIONE DATI CON CARTA SIM

Scegliete la carta SIM1 o la SIM2 come connessione di rete. Potete anche impostare la possibilità di scegliere tra SIM1 e SIM2 a ogni connessione.

5.7.3 SIM APPLICATION TOOLKIT (STK)

Questa funzione viene messa a disposizione dall'operatore di rete. Relativamente alle diverse prestazioni offerte dai produttori di telefoni cellulari, sono presenti nuove opzioni nel Menu.

5.7.4 IMPOSTAZIONE DUAL SIM

L'utente può seguire le istruzioni della carta SIM per impostare il funzionamento. Inserendo due carte SIM è possibile impostare le seguenti funzioni:

- » Attivare modalità doppia: attivare due carte SIM contemporaneamente.
- » Solo carta SIM1: attivare solo la carta SIM1.
- » Solo carta SIM2: attivare solo la carta SIM2.

Attenzione: Se l'utente inserisce solo la carta SIM1, appare solamente il simbolo della SIM1 come attivo.

5.7.5 PROFILI UTENTE

- » Modalità standard
- » Start: per avviare la modalità standard.
- » Impostazioni personali: potete impostare suoneria, tipo di allarme, tono chiamate in entrata, volume suoneria, tono messaggi, volume tono messaggi, toni tastiera, tono di avvio, tono di spegnimento e attivare/disattivare il prompt dei comandi.
- » Tipo di allarme: potete scegliere tra suoneria, vibrazione, vibrazione e suoneria, prima vibrazione poi suoneria.
- » Tipo di suono: suonare e suonare una volta.
- » Tono chiamate in entrata: il sistema permette di scegliere tra 10 suonerie più una suoneria personalizzata.

- » Volume suoneria: per impostare il volume suoneria. Avete a disposizione una scala di volume da 1 a 7.
- » Tono messaggi: a scelta tra 5 suonerie.
- » Volume del tono messaggi: per impostare il volume del tono messaggi. Avete a disposizione una scala di volume da 1 a 7.
- » Toni tastiera: potete impostare silenzioso, toc toc o suono come toni tastiera.
- » Volume toni tastiera: per impostare il volume dei toni tastiera. Avete a disposizione una scala di volume da 1 a 7.
- » Tono di avvio: a scelta tra 5 suonerie e silenzioso.
- » Tono di spegnimento: a scelta tra 5 suonerie e silenzioso.
- » Prompt dei comandi: per attivare e disattivare il prompt dei comandi.
- » Reset: dopo aver selezionato Reset, le impostazioni iniziali vengono ripristinate.
- » Modalità Silenzioso: dopo l'avvio tutte le funzioni sono impostate su silenzioso.
- » Modalità riunione: vedi "Modalità standard".
- » Modalità all'aperto: vedi "Modalità standard".

Attenzione: In luoghi pubblici in cui è richiesto silenzio impostate la modalità riunione o silenzioso. Tenete premuto il tasto "#" per passare dalla modalità standard a silenzioso in modalità stand-by.

5.7.6 IMPOSTAZIONI TELEFONO

5.7.6.1 DATA E ORA

- » Imposta città più vicina: potete scegliere tra 77 città del mondo.
- » Data e ora: potete impostare l'ora, la data e l'ora legale. Premete le

frecce per muovere il cursore e digitare. Se è impostata l'ora legale, l'ora viene visualizzata spostata in avanti di un'ora.

- » Imposta formato: a scelta tra il formato 12 ore e 24 ore. Potete scegliere tra un ordine cronologico e un ordine con i componenti della data separati.

5.7.6.2 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO AUTOMATICI

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO A ORARI DEFINITI:

Potete scegliere quattro gruppi di orari. Potete inserire un orario in cui il telefono si accende/si spegne automaticamente. Prima di utilizzare la funzione di accensione e spegnimento automatici dovete impostare lo stato su "attivo". Impostate quindi l'opzione di accensione/spegnimento automatici e infine impostate l'orario.

5.7.6.3 LINGUA

Potete scegliere dal Menu lingue indicato. Potete scegliere l'inglese così come il cinese semplificato. La lingua, il Menu e i comandi cambiano secondo la vostra scelta.

5.7.6.4 METODO DI INSERIMENTO PREFERITO

Scegliete il metodo che utilizzate solitamente per scrivere come metodo di inserimento standard.

5.7.6.5 VISUALIZZAZIONE MENU IN MODALITÀ STAND-BY

- » Visualizzazione Menu in modalità stand-by
- » Immagine di sfondo: è presente un'immagine predefinita. Potete scaricare altre immagini.

- » Blocco schermo automatico: potete impostare il tempo dopo il quale lo schermo si blocca secondo le vostre necessità.
- » Animazione di avvio: il sistema contiene 2 animazioni di avvio. Tuttavia potete impostare anche altre animazioni.
- » Animazione di spegnimento: il sistema contiene 2 animazioni per lo spegnimento del dispositivo. Tuttavia potete impostare anche altre animazioni.
- » Indicatore data e ora: cliccate su “Attiva” o “Disattiva” a seconda che vogliate o no che data e ora vengano visualizzate in modalità stand-by.

5.7.6.6 IMPOSTAZIONE SPECIALE TASTI

Impostazione speciale tasti: serve per stabilire una scelta rapida per una particolare combinazione di tasti.

5.7.6.7 MODALITÀ AEREO

- » Modalità normale: se il vostro telefono è in modalità aereo, con questa funzione passa nuovamente alla modalità normale.
- » Modalità aereo: se impostate questa modalità, il telefono non emette né riceve segnale. Non potete effettuare o ricevere chiamate né inviare messaggi.

5.7.6.8 IMPOSTAZIONI VARIE

Illuminazione schermo LCD: impostate la luminosità e la durata dell'illuminazione di sfondo LCD.

5.8.5 IMPOSTAZIONI DI SICUREZZA

Questa funzione prevede un utilizzo sicuro del cellulare ed è dotata di alcune impostazioni. 5.8. REGLAGES

IMPOSTAZIONE DI SICUREZZA SIM1/SIM2

Richiesta di inserimento codice PIN: dovete inserire il codice PIN ogni volta che avviate il telefono. Altrimenti non potete utilizzare la vostra carta SIM. Se per tre volte è stato digitato un codice PIN falso, dovete inserire il codice PUK per sbloccare il telefono. Il codice PUK serve per sbloccare e modificare un codice PIN bloccato. Se non avete ricevuto il codice PUK, contattate il vostro operatore di rete.

IMPOSTAZIONI DI SICUREZZA DISPOSITIVO

Con questa funzione potete bloccare o sbloccare il telefono. Digitate la password per attivare o disattivare la funzione di blocco del telefono. Se il telefono è bloccato e voi inserite un'altra carta SIM, vi sarà richiesto ugualmente all'avvio di digitare la password del telefono. La password del telefono contiene 4-8 caratteri.

PRIVACY

Privacy: funzioni privacy come rubriche private, messaggi e contatti proteggono la vostra sfera privata. Digitate “1122” per aprire la privacy. Lì potete impostare la funzione.

5.9 CONNETTIVITÀ

5.9.1 BLUETOOTH

In questo Menu potete attivare il Bluetooth, accendere il Bluetooth, cercare amplificatori, aprire Il mio dispositivo, Connessioni disponibili, Impostazioni, Il mio Bluetooth. Se accendete il Bluetooth, potete trasferire dati sul dispositivo Bluetooth trovato. Può essere collegato a un auricolare Bluetooth per chiamare.

- » Disattiva Bluetooth: potete selezionare "Attiva" o "Disattiva" Bluetooth.
- » Questo dispositivo è visibile: potete disattivare questa funzione, se non desiderate che altri dispositivi Bluetooth vi trovino.
- » Il mio dispositivo: serve per cercare un nuovo dispositivo o per visualizzare dispositivi già associati.
- » Cerca un dispositivo altoparlante: potete cercare altoparlanti con la funzione Bluetooth.
- » Il mio nome Bluetooth: mostra il nome Bluetooth di questo telefono. Potete anche cambiarlo.

ALTRE OPZIONI:

- » Percorso audio: il percorso del suono può essere impostato in modo da rimanere sul vostro telefono o da passare all'altoparlante Bluetooth.
- » Salva: impostate il luogo di salvataggio dei file Bluetooth. Potete salvare i file sul vostro telefono o sulla scheda di memoria.
- » Il mio indirizzo: mostra l'indirizzo Bluetooth del vostro telefono.

5.9.2 PACCHETTO DATI

Scegliete il vostro pacchetto dati in base alla connessione di rete desiderata. Potete modificare, ampliare, cancellare e modificare il pacchetto predefinito.

5.9.3 RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Con questa funzione vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica. La password per il ripristino delle impostazioni di fabbrica è 1122.

6. METODI DI INSERIMENTO

Questo telefono cellulare offre metodi di inserimento intelligenti, tra cui il metodo di inserimento intelligente Pinyin, il metodo di inserimento intelligente maiuscolo, il metodo di inserimento intelligente minuscolo, il metodo di inserimento caratteri cinesi, lettere maiuscole, lettere minuscole, il metodo di inserimento cifre.

6.1 SIMBOLO METODO DI INSERIMENTO

Nelle varie finestre di modifica (compreso modifica Rubrica, modifica messaggio, ecc.) appare il simbolo del metodo di inserimento come di seguito:

"Pin" sta per: Metodo di inserimento intelligente Pinyin

"Bi" sta per: Metodo di inserimento caratteri cinesi

"123" sta per: metodo di inserimento cifre

"ABC" sta per: lettere maiuscole

"abc" sta per: lettere minuscole

METODO DI INSERIMENTO SIMBOLI PARTICOLARI

1. Durante la digitazione potete premere "*" per inserire simboli particolari
2. Premete "Sinistra" o "Destra" per selezionare il simbolo da inserire
3. Premete il tasto sinistro di funzione per confermare la digitazione

CAMBIARE METODO DI INSERIMENTO:

Premete il tasto “#” nella finestra di lavoro per cambiare il metodo di inserimento.

7. APPENDICE

Leggete le semplici indicazioni seguenti prima di rivolgervi al servizio clienti; potreste evitare tempi di attesa e costi determinati da servizi di manutenzione superflui.

PROBLEMI NOTI E SOLUZIONI

Impossibile accendere:

1. Verificate lo stato della batteria; se necessario caricate.
2. Controllate i contatti della batteria. Estraiete la batteria e inseritela nuovamente; provate poi ad accendere il telefono.

Errore carta SIM

1. La superficie metallica della carta SIM è sporca; pulite la superficie metallica di contatto con un panno pulito.
2. Inserite nuovamente la SIM nel telefono.
3. La carta SIM è danneggiata; sostituite la carta SIM.

Segnale debole

1. Controllate l'indicatore di potenza del segnale sul display; 5 barre significano segnale potente
2. Meno di 2 barre significa segnale debole

Impossibile effettuare chiamate

1. Forse avete impostato la chiamata con numero anonimo, ma il vostro operatore di rete non supporta questo servizio.
2. È possibile che la ricezione sia disturbata da un forte segnale disturbante nelle vicinanze.
3. È anche possibile che abbiate attivato la funzione di blocco chiamate.
4. Forse avete attivato la linea2, ma il vostro operatore di rete non supporta questo servizio.

Impossibile caricare

1. Forse la batteria è stata scaricata troppo; deve essere caricata dopo un certo periodo di tempo
2. Peggiori prestazioni della batteria

Connessione di rete impossibile

1. Segnale debole o disturbo di frequenza nei dintorni
2. La carta SIM non è più valida; contattate il vostro operatore di rete.

Impossibile aprire il Menu di servizio

1. Forse la carta SIM non supporta questa funzione
2. Le norme GPRS sono cambiate

LEGENDA

- | | |
|------------|--|
| SMS | Short Message Service (it. servizio messaggi brevi) |
| EMS | SEnhanced Message Service (it. servizio messaggi estesi) |
| SIM | Subscriber Identity Module (it. modulo d'identità dell'abbonato) |
| GSM | Global System for Mobile Communication |

PIN Personal Identity Number (numero di identificazione personale)
PUK codice di sblocco PIN
IMEI International Mobile Equipment Identity